

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

**Elektryczna kosiarka do trawy
WEBER GARDEN PLM120A32KLJA1**



Spis treści

- 1. Schemat urządzenia**
- 2. Przeznaczenie i opis działania**
- 3. Dane techniczne**
- 4. Wskazówki bezpieczeństwa**
- 5. Symbole**
- 6. Montaż**
- 7. Operacje**
- 8. Czyszczenie i przechowywanie**
- 9. Warunki gwarancji**
- 10. Wykrywanie błędów**
- 11. Deklaracja zgodności**

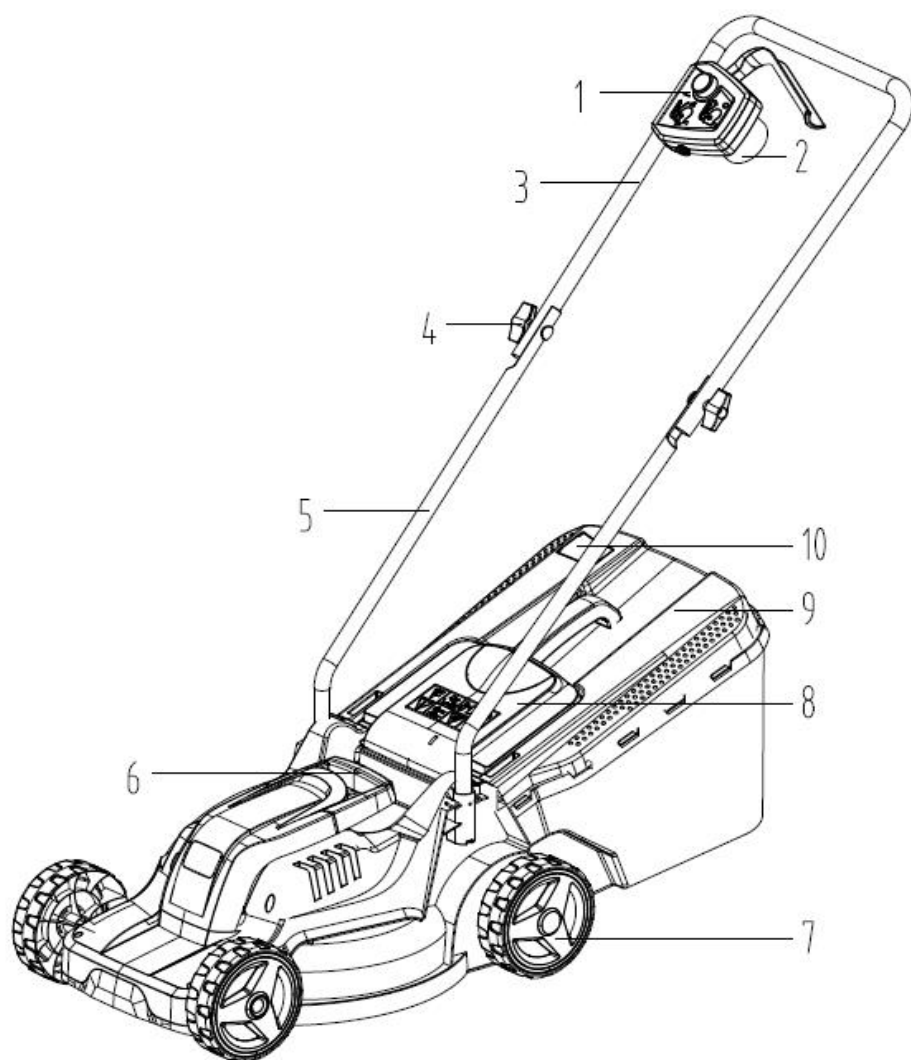


Fig 1.

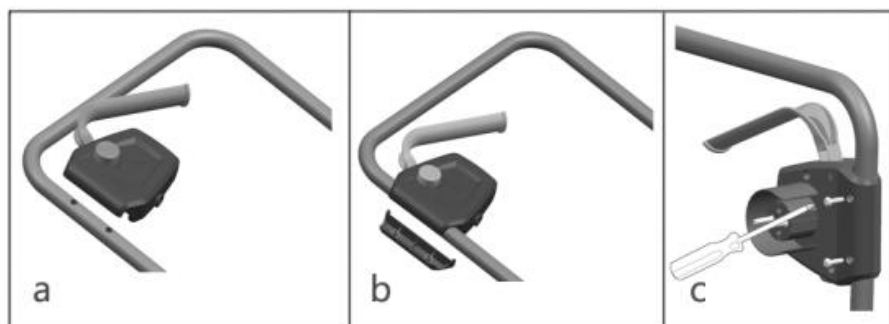


Fig 2.

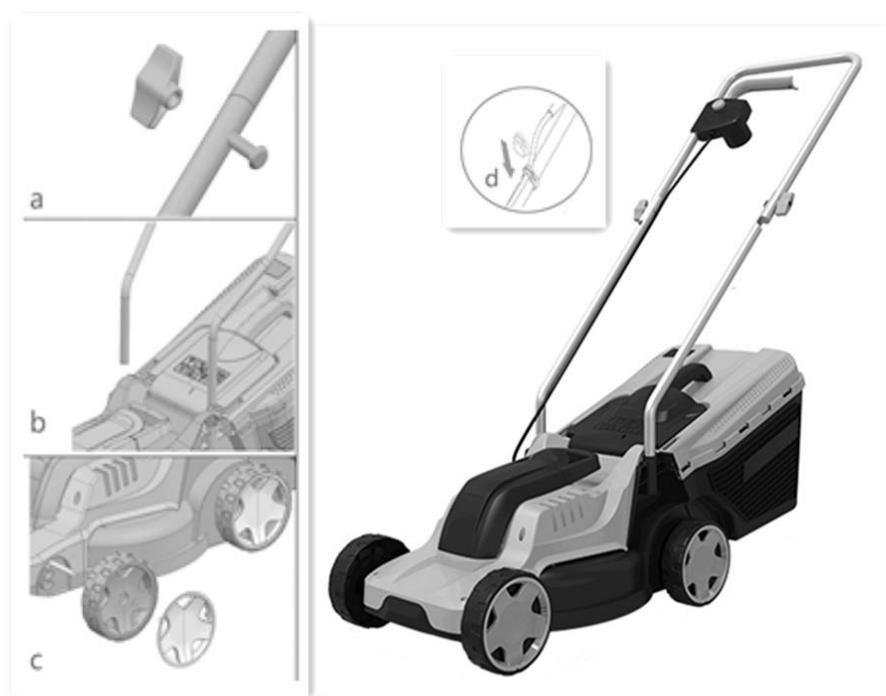


Fig 3.

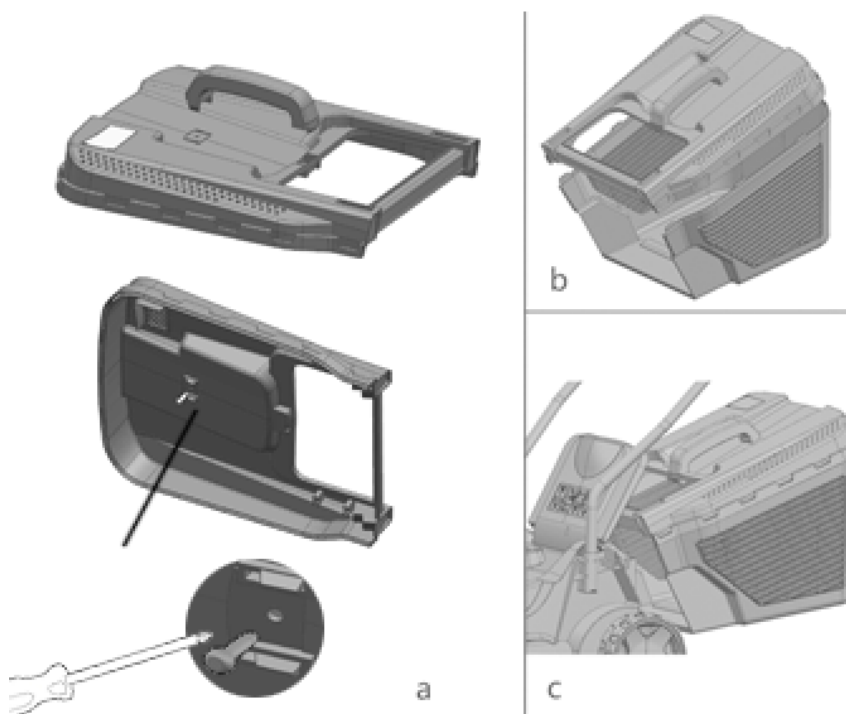


Fig 4.

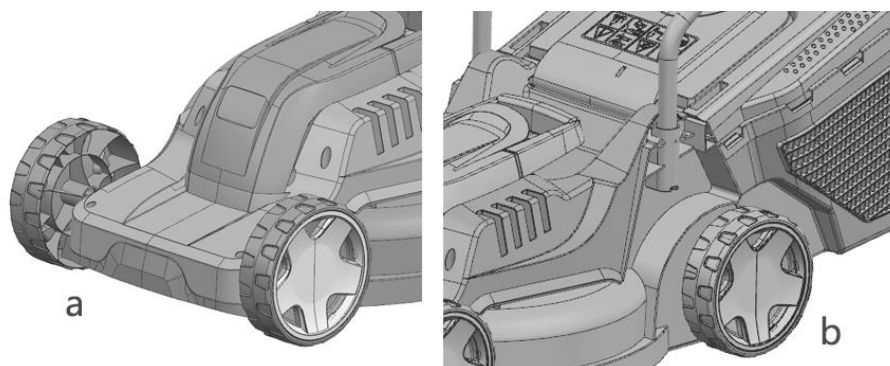


Fig 5.

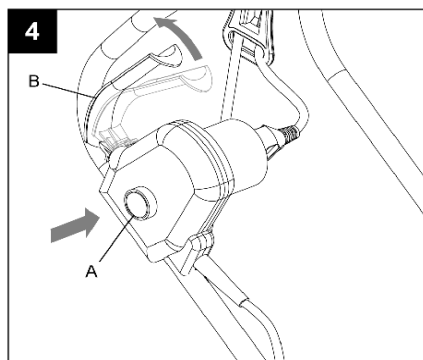


Fig 6.

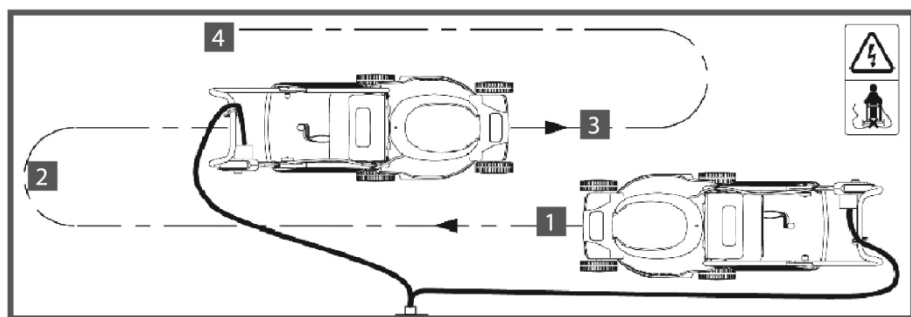


Fig 7.

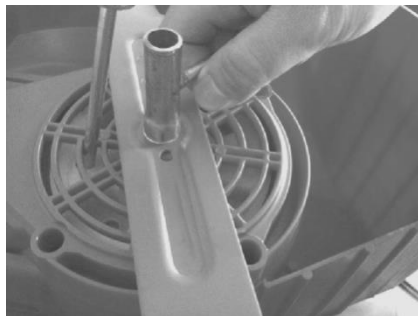
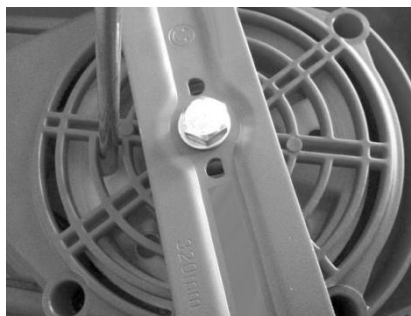


Fig 8.

1. Schemat (Fig. 1)

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. ON/OFF przełącznik | 6. Uchwyt transportowy |
| 2. Zasilanie | 7. Koła |
| 3. Uchwyt górny | 8. Kłapa |
| 4. Gałka uchwytu | 9. Pojemnik na trawę |
| 5. Uchwyt dolny | 10. Pomiar zapełnienia pojemnika |

2. Przeznaczenie i opis działania

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do koszenia przydomowych trawników i terenów trawiastych. Każde inne użycie, które nie jest wyraźnie dozwolone w niniejszej instrukcji, może spowodować uszkodzenie sprzętu i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Sprzęt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy go używać przez dzieci lub osoby niezaznajomione z niniejszą instrukcją. Używanie sprzętu jest zabronione w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą. To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Użytkowanie komercyjne spowoduje unieważnienie gwarancji.

3. Dane techniczne

Nominalne napięcie: 220-240 V ~, 50/60 Hz
Nominalna moc silnika: 1200 W
Klasa ochrony: II
Stopień ochrony: IPX4
Prędkość nominalna biegu jałowego: 3400 rpm
Średnica cięcia (okrąg): 320 mm
Wysokość cięcia: 20 / 38 / 56 mm

Pojemność pojemnika na trawę: 30 L

Waga: 7.3kg

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$

Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

UWAGA ! Ciśnienie akustyczne może przekraczać 85 dB(A), w takim przypadku należy stosować indywidualne środki ochrony słuchu.

Wibracje (a_h): 2.0 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Wartości akustyczne i wibracje zostały określone zgodnie z normami podanymi w deklaracji zgodności.

Deklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą znormalizowaną i może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z drugim, przy czym deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystana do wstępnej oceny narażenia.

Ostrzeżenie: emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia oraz konieczności określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora.

*Zastrzega się prawo do zmian technicznych

4. Wskazówki bezpieczeństwa

To urządzenie nie może być używane, konserwowane i czyszczone przez dzieci oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych a także przez osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie bezpieczeństwa i informacji ujętych w niniejszej instrukcji. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

Ważne

- Przeczytaj uważnie instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją na obsługę urządzenia.
- Nigdy nie kosić, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.

Użytkowanie

- Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie.
- Nie obsługuj urządzenia będąc boso lub w odkrytych sandałach.
- Dokładnie sprawdź obszar, w którym urządzenie ma być używane i usuń wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce.
- Przed użyciem zawsze sprawdzaj wzrokowo, czy ostrza, śruby ostrzy i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Nie użytkuj urządzenia jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenie.
- Zawsze przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, sprawdź je pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Sprawdzenie i konserwacja powinny odbywać się gdy urządzenie nie jest podłączone do zasilania.

Podłączenie elektryczne

- Do podłączenia zasilania używaj przewodów dopuszczonych do obrotu i posiadających odpowiednie certyfikaty. Przewody powinny być dopuszczone do użytkowania na zewnątrz.
- Urządzenie powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA;

Operacje

- Kosić tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie używać urządzenia na mokrej trawie lub podczas deszczu.

- Zawsze upewnij się, że wszystkie elementy twojego ciała nie znajdują się pod urządzeniem
- Nie biegaj z urządzeniem. Koszenie prowadź chodząc powoli.
- Koszenie prowadź w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy.
- Nie kosić nadmiernie stromych zboczy.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub przyciągania urządzenia do siebie.
- Zatrzymaj ostrze(-a), jeśli urządzenie musi być przechylone do transportu podczas przechodzenia przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu urządzenia do i z obszaru, który ma być koszony.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub osłonami lub bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających, na przykład deflektorów i/lub koszy na trawę.
- Włączyć silnik zgodnie z instrukcją, trzymając stopy z dala od ostrzy.
- Nie przechylać urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy urządzenie musi być przechylone w celu uruchomienia. W takim przypadku nie przechylaj go bardziej niż jest to absolutnie konieczne i podnoś tylko tę część, która znajduje się z dala od operatora. Zawsze upewnij się, że obie ręce znajdują się w pozycji roboczej przed odstawieniem urządzenia na ziemię.
- Nie zbliżać ani nie zbliżać rąk ani stóp do obracających się części. W przypadku kosiarek rotacyjnych należy zawsze trzymać się z dala od otworu wylotowego.
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić urządzenia, gdy silnik pracuje.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka:
 - za każdym razem, gdy opuszczasz maszynę;
 - przed usunięciem blokady;
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu;
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby dokonaj napraw;
 - jeśli urządzenie zacznie nienormalnie wibrować, należy odłączyć je z sieci i sprawdzić stan techniczny

Konserwacja, przechowywanie, transport

- Utrzymuj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty mocno dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie jest w bezpiecznym stanie roboczym.
- Często sprawdzaj kosz na trawę pod kątem zużycia lub zużycia.
- Wymień zużyte lub uszkodzone części dla bezpieczeństwa.
- W przypadku kosiarek rotacyjnych należy upewnić się, że stosowane są wyłącznie zamienne elementy tnące odpowiedniego typu.
- Konserwację i naprawy przeprowadzaj przy odłączonym zasilaniu.
- Po zakończeniu pracy wyczyść dokładnie urządzenie.
- Przechowuj urządzenie w warunkach suchych, nienarażonych na działanie warunków atmosferycznych oraz w temperaturze dodatniej.
- Transportuj urządzenie przy odłączonym zasilaniu w pozycji uniemożliwiającej przesunięcie, w warunkach suchych.

5. Symbole



1. Przeczytaj instrukcję.
2. Trzymaj osoby postronne z daleka
3. Uważaj na ostre ostrza. Ostrza nadal się obracają po wyłączeniu silnika - wyjmij wtyczkę z gniazdka przed regulacją, czyszczeniem lub jeśli przewód jest splątany lub uszkodzony.
4. Trzymaj elastyczny przewód zasilający z dala od ostrzy tnących.
5. Noś ochronę oczu i uszu.

6. Montaż

Kosiarka jest dostarczana niezmontowana. Cały drążek do popychania i pojemnik na trawę muszą być zmontowane przed użyciem kosiarki. Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi krok po kroku i wykorzystaj dostarczone zdjęcia jako wizualny przewodnik, aby łatwo zmontować maszynę

Mocowanie skrzynki rozdzielczej (Fig. 2): Mocowanie skrzynki rozdzielczej i płytki mocującej na górnych uchwytach za pomocą dostarczonych śrub.

Przygotowanie (Fig 3 a-d)

1. Załóż hak na linkę na górny uchwyt.
2. Połącz górny i dolny uchwyt za pomocą dostarczonych śrub i pokręteł (Fot. 3a).
3. Włóż uchwyty do korpusu kosiarki (Fot. 3b).
4. Załóż każde koło na osie, zabezpiecz kołkami „R” i wciśnij osłony kół na miejsce (Fot. 3c).
5. Zamocuj uchwyty kablowe (Fot. 3d).

Zespół pojemnika na trawę

1. Przymocować uchwyt skrzynki do skrzynki kolektora za pomocą dostarczonych śrub (Fot. 4a).
2. Złóż dwie połówki i połącz je ze sobą (Fot. 4b).
3. Podnieś klapę i umieść pojemnik na trawę na zaczepach (Fot. 4c).

Ustawianie wysokości koszenia

Aby uzyskać żadaną wysokość koszenia, przednia i tylna oś są przestawiane na spodzie obudowy kosiarki.

Ważny! Reguluj wysokość koszenia tylko przy wyłączonym silniku i odłączonym kablu zasilającym.

Aby wyregulować pozycję wysokości koszenia przedniego koła (Fot. 5a)

- Odwróć kosiarkę do góry nogami.
- Pociągnij oś koła w kierunku przodu kosiarki.
- Ustaw oś koła w żądanej pozycji regulacji wysokości koszenia.

Aby wyregulować pozycję wysokości koszenia tylnego koła (Fot. 5b)

- Obróć kosiarkę na bok.
- Pociągnij tylną oś koła w stronę klapy kosza kosiarki.
- Ustaw oś koła w żądanej pozycji regulacji wysokości koszenia.

Uwaga: Upewnij się, że prawe i lewe koło dla obu osi znajdują się w tej samej pozycji regulacji wysokości koszenia.

7. Operacje

Podłącz do zasilania

Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są zgodne z danymi sieci. Podłącz wtyczkę do przedłużacza. Przedłużacz należy bezwzględnie zabezpieczyć uchwytem kablowym.

Uruchamianie (Fot. 6)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk bezpieczeństwa (A) (następnie ściśnij dźwignię przełącznika (B) w kierunku uchwytu). Zwolnij przycisk bezpieczeństwa. Zatrzymanie kosiarki: zwolnij dźwignię włącznika.

Przycisk bezpieczeństwa Ważne! Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu maszyny, kosiarka jest wyposażona w blokadę bezpieczeństwa, którą należy nacisnąć, zanim będzie można aktywować drążek przełączający. Kosiarka wyłącza się po zwolnieniu włącznika. Powtórz ten proces kilka razy, aby mieć pewność, że urządzenie działa prawidłowo.

Informacje dotyczące prawidłowego koszenia (Rys. 7)

Zalecamy kosić w nakładających się liniach. Koś tylko ostrymi, idealnymi nożami, aby zdźbła trawy nie strzępiły się i nie powodowały żółknięcia trawnika.

Umieść przewód zasilający w pętlach na ziemi przed gniazdkiem. Kosić z odległości od gniazdka i kabla i upewnić się, że przewód zasilający znajduje się zawsze na skoszonej już części trawnika, aby kosiarka nie przejechała po przewodzie

zasilającym. Gdy tylko zobaczysz skoszoną trawę na trawniku podczas koszenia, kosz na trawę będzie wymagał opróżnienia.

8. Czyszczenie i konserwacja

- Wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowę silnika należy w miarę możliwości utrzymywać w stanie wolnym od brudu i kurzu. Wytrzyj urządzenie czystą szmatką lub przedmuchaj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po każdym zakończeniu korzystania z niego.
- Regularnie czyść sprzęt wilgotną ściereczką i delikatnym mydłem. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one zaatakować plastikowe części urządzenia. Upewnić się, że do urządzenia nie przedostała się woda.

Konserwacja ostrza

- Regularnie usuwaj trawę i brud z noża.
 - Na początku sezonu dokładnie sprawdź stan ostrza.
 - Jeśli ostrze jest bardzo tępe, naostrz je lub wymień.
 - Jeśli ostrze jest uszkodzone lub zużyte, załóż nowe ostrze.
- Odłącz kosiarkę od sieci i poczekaj, aż ostrze przestanie się obracać, zanim przejdiesz dalej.
- Uważaj, aby się nie skaleczyć. Do chwytania ostrza używaj wytrzymałych rękawic lub szmatki.
 - Używaj tylko określonego noża wymiennego.
 - Nie usuwaj wirnika pod żadnym pozorem.

Wymiana ostrza (Fot. 8)

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy wymianę ostrza przez autoryzowanego specjalistę. Wymienne ostrze, ponieważ zapewni to najwyższą wydajność i

bezpieczeństwo w każdych warunkach. Wykonaj następujące czynności, aby wymienić ostrze:

- Obróć kosiarkę na bok.
- Chwyć ostrze jedną ręką lub zablokuj śrubokrętem, jak pokazano na rysunku.
- Za pomocą klucza poluzuj i zdejmij nakrętkę ostrza.
- Wymień ostrze.
- Mocno dokręć nakrętkę ostrza.

Naprawa

Naprawy należy zlecać osobą posiadającym odpowiednie uprawnienia i kwalifikacje w zakresie prac jakie powinny być prowadzone. Nie używaj urządzenia jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenie.

Przechowywanie

Zawsze czyść kosiarkę przed przechowywaniem. Przechowuj kosiarkę w czystym, suchym miejscu. Aby uniknąć pleśni na pozostałej zawartości, upewnij się, że worek na trawę jest pusty i suchy. Możesz złożyć uchwyt, aby zaoszczędzić miejsce, poluzować 2 zaciski po obu stronach uchwytu i wygiąć górną część uchwytu w kierunku przodu maszyny.

Utylizacja i ochrona środowiska



Bądź przyjazny dla środowiska. Po zużyciu zwróć narzędzie, akcesoria i opakowanie do centrum recyklingu

Jeśli urządzenie wymaga wymiany po dłuższym użytkowaniu, nie



wyrzucaj go do odpadów domowych, lecz zutylizuj w sposób bezpieczny dla środowiska. Zastosowane części plastikowe i metalowe można oddzielić, a tym samym można zastosować recykling.

9. Warunki gwarancji

Gwarancja udzielana jest na okres 24 miesięcy od daty zakupu znajdującej się na dowodzie zakupu.

Warunkiem złożenia reklamacji jest dowód zakupu.

Zgłoszenie gwarancyjne należy zgłaszać bezpośrednio do gwaranta: Polska Ekologia sp. z o.o., ul. 1 Maja 7E, 47-400 Racibórz, www.swatt.pl

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych z winy niezależnej od gwaranta, w tym między innymi powstałych z winy użytkownika i przechowywania niezgodnego z niniejszą instrukcją.

10. Wykrywanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwości usunięcia
Urządzenie nie chce się uruchomić	Zanik lub nieodpowiednie napięcie sieci. Zbyt wysoka trawa. Uszkodzenie silnika. Uszkodzenie dzwigni, przycisku lub kabla.	Sprawdź napięcie sieci i stan kabla przedłużacza. Zleć naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście. Ustaw wyższą wysokość koszenia
Wyłączenie urządzenia podczas pracy	Blokada przez elementy obce.	Wyczyść urządzenie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Importer: Polska Ekologia sp. z o.o. / ul. 1 Maja 7E / 47-400 Racibórz

Producent: Pyramid Industrial&Trading (Shanghai) Co.,Ltd

Wyprodukowano w Chinach

Deklaracja Zgodności WE



Niniejszym deklarujemy, że urządzenia:

Rodzaj urządzenia: Elektryczna kosiarka do trawy

Typ/nazwa/model: PLM120A32KLJA1 lub WEBER GARDEN PLM120A32KLJA1

Numer partii: 2023

Spełniają wymogi następujących Dyrektyw i Norm zharmonizowanych UE w ich aktualnie obowiązującym brzemieniu:

2006/42/EG

2000/14/EG

2014/30/EU

2011/65/EU

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-77:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62321-1:2013

Ponadto potwierdza się:

Poziom mocy akustycznej wynosi:

Gwarantowany: 96 dB(A)

Zmierzony: 94,4 dB (A)

Wibracje przy uchwycie: 2.0 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklaracja wystawiona na wyłączną odpowiedzialność producenta:

Pyramid Industrial&Trading (Shanghai) Co.,Ltd

Room 519,Luguo Epoch Building,

No.295 North Songwei Road,Songjiang District,Shanghai 201613

Importer:

Polska Ekologia Sp. z o.o.

Ul. 1 Maja 7E

47-400 Racibórz

2023-2-2 Shanghai

Data i miejscowość
(date and place)

培瑞曼德工贸(上海)有限公司
Pyramid Industrial & Trading (Shanghai) Co., Ltd

.....

.....
Podpis i pieczęć
(signature and stamp)